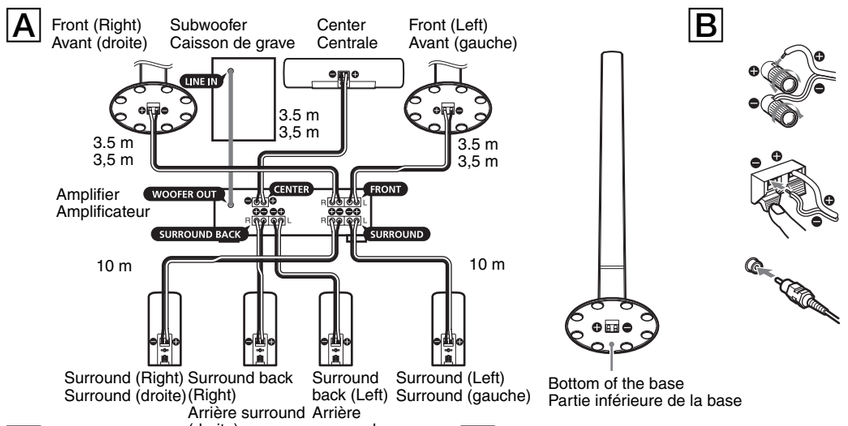
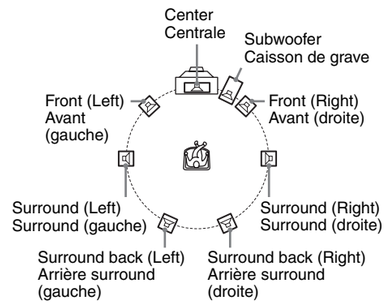
SONY

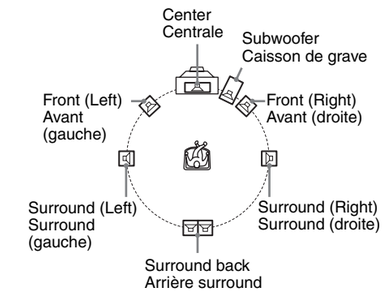
Home Theatre Speaker System

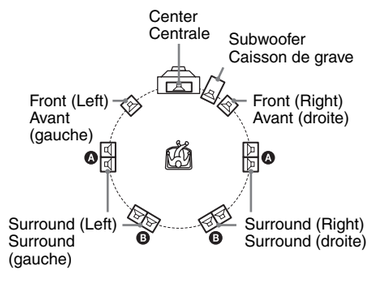
SA-VS300H

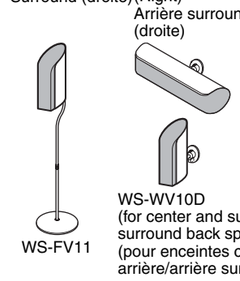
2-059-556-**21**(2)

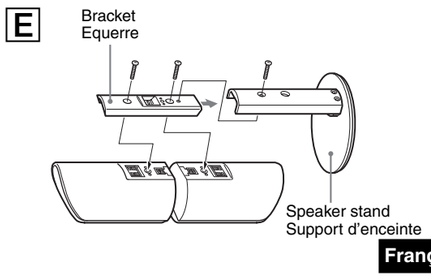


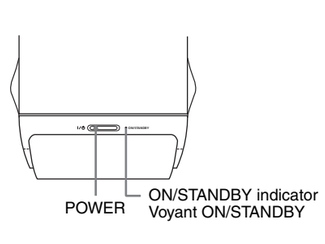


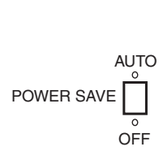


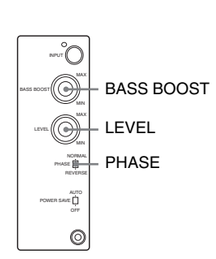












English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

About this manual

The SA-VS300H is a 7.1 channel speaker system consisting of two front speakers, four surround/surround back speakers, one center speaker, and one subwoofer. You can also enjoy 5.1 or 6.1 channel surround sound by joining the surround or surround back speakers using the supplied bracket. It supports Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, and Dolby Digital etc., and is thus geared towards the enjoyment of movies.

* "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

This speaker system is magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets.

If color irregularity is observed...

➔Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

➔Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:

— Extremely hot or cold
— Dusty or dirty
— Very humid
— Subject to vibrations
— Subject to direct sunlight

- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier (A).
Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.

Notes (B)

- Make sure the plus (+) and the minus (–) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (–) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short circuit.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual provided with your amplifier.

Tip

Black or black striped wires are minus (–) in polarity, and should be connected to the minus (–) speaker terminals.

Positioning the speakers

Location of each speaker (C)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position.
Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the television.
Place the subwoofer on either side of the television.
Place the center speaker on the top-center of the TV set.
The placement of surround speakers greatly depends on the configuration of the room.

Locating the speakers as a 7.1 channel speaker system (C-1)

Locating the speakers as a 6.1 channel speaker system (C-2)

Locating the speakers as a 5.1 channel speaker system (C-3)

The surround speakers may be placed on both sides of the listening position (A) or behind the listening position (B).

Setting the center speaker

Set the center speaker firmly on the top of or near the TV set, making sure it is completely level.

Setting the speakers using the optional speaker stands (D)

For greater flexibility in the positioning of the center, surround and surround back speakers, use the optional WS-FV11 or WS-WV10D speaker stand (available only in certain countries).

Note

Be sure to place the speaker in a flat, horizontal place.

Setting the surround/surround back speakers (E)

When you use the system as a 5.1 or 6.1 channel surround sound, join the surround/surround back speakers using the supplied bracket, and attach the supplied speaker stand to the joined speakers. You can also attach the optional WS-FV11 speaker stand to joined speakers.

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital, DTS*, etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.
See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Speaker setup

For	Set to
Front speakers	SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer	ON (or YES)
Surround back	SMALL**

If you use the amplifier with adjustable crossover frequency, it is recommended to select 150 Hz (or close to this figure) as the crossover frequency for your front, center, and surround speakers.

* "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

** When you use the system as a 6.1 channel or 7.1 channel, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Listening to the sound (F)

First, turn down the volume on the amplifier. The volume should be set to minimum before you begin playing the program source.

1 Turn on the amplifier and select the program source.

2 Press POWER on the subwoofer.
The ON/STANDBY indicator on the subwoofer lights up green.

3 Play the program source.

Power turns on and off automatically — *Auto power on/off function* (G)

If the subwoofer is on (i.e, the ON/STANDBY indicator lights up green) and there is no signal input for a few minutes, the ON/STANDBY indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode. While in this mode, if a signal is input to the subwoofer, the subwoofer automatically turns on (auto power on/off function).To turn this feature off, slide the POWER SAVE switch on the rear panel to OFF.

Note

If you turn down the volume level of the amplifier too low, the auto power on/off function may activate, causing the subwoofer to enter power saving mode.

Adjusting the subwoofer (H)

1 Rotate LEVEL to adjust the volume.
Set the volume level to best suit your preference according to the program source.

2 Select the phase polarity.
Use the PHASE selector to select the phase polarity.

3 Set BASS BOOST to MIN.
Rotate BASS BOOST according to the output level that you prefer. Some material is recorded with strong emphasis on bass sounds, which may be accessive in some cases. If this happens, rotate BASS BOOST towards minimum.

Notes

- Some amplifier functions for enhancing the sound may cause distortion in the subwoofer. If such distortion occurs, turn off those functions.
- To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer volume too high.
- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as, DBFB, GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn down the bass reinforcement and adjust the level.
- Do not turn the volume of the subwoofer to maximum. Doing so may weaken the bass sound. Moreover, extraneous noise may be heard.
- Selecting NORMAL or REVERSE with the PHASE selector reverses the polarity and may provide better bass reproduction in certain listening environments (depending on the type of front speakers, the position of the subwoofer and the adjustment of the BASS BOOST). It may also change the expansion and lightness of sound, and effect the feeling of the sound field. Select the setting that provides the sound you prefer when listening in your normal listening position.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

There is distortion in the subwoofer sound output.

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If they have, turn them off.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short circuit.

Specifications

SS-VF300H (front speakers)

Speaker system	2 way, magnetically shielded
Speaker units	Woofer: 6 × 10 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 82 × 1,052 × 93 mm, including front grille, (Diameter of base: 250 mm)
Mass	Approx. 5.2 kg

SS-CNV300H (center speaker)

Speaker system	2 way, magnetically shielded
Speaker units	Woofer: 5.7 cm (× 2), cone type Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 345 × 86 × 93 mm, including front grille
Mass	Approx. 1.7 kg

SS-SRV300H (surround speakers)

Speaker system	2 way, magnetically shielded
Speaker units	Woofer: 6 × 10 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 82 × 184 × 93 mm, including front grille
Mass	Approx. 1.0 kg

SA-WVS300 (subwoofer)

Speaker system	Active subwoofer, magnetically shielded
Speaker units	Woofer: 15 cm (× 2), cone type
Enclosure type	Acoustically Loaded Bass reflex
Reproduction frequency range	28 Hz - 200 Hz
Continuous RMS power output	150 W (6 ohms 100 Hz, 10% THD)

Input

LINE IN (input pin jack)

General

Power requirements	
European model:	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Other models:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Power consumptions	90 W 1 W (standby mode)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 197 × 407 × 502 mm, including front grille
Mass	Approx. 12.2 kg

Supplied accessories

Audio connecting cord (1)
Speaker connecting cords, 10 m (4)
Speaker connecting cords, 3.5 m (3)
Bracket (2)
Speaker stand (for surround/surround back speakers) (2)
Screw (6)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.
Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.
Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

A propos de ce manuel

Le SA-VS300H est un ensemble d'enceintes à 7.1 canaux composé de deux enceintes avant, quatre enceintes surround/arrière surround, une enceinte centrale et un caisson de grave. Vous pouvez également bénéficier d'un son surround à 5.1 ou 6.1 canaux en ajoutant des enceintes surround ou arrière surround à l'aide de l'équerre fournie. Il prend en charge les systèmes Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, et Dolby Digital etc. Il est par conséquent réservé au visionnage de films.

* Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Précautions

Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Le système n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.
- Débranchez le système s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de service compétent.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées.
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son en soit déformé.

Si les couleurs sont anormales sur un écran de téléviseur situé à proximité

Le système acoustique est isolé contre le magnétisme et peut être installé près d'un téléviseur. Cependant, avec certains téléviseurs, vous pourrez observer des anomalies de couleur.

Si les couleurs sont anormales...

➔Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

Si les couleurs restent anormales...

➔Eloignez les enceintes du téléviseur.

Si un sifflement se produit

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :

— Extrêmement chauds ou froids
— Poussiéreux ou sales
— Très humides
— Sujets à des vibrations
— Exposés à la lumière directe du soleil

- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation des enceintes sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Pour toute question ou difficulté concernant votre système acoustique, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Raccordement du système acoustique

Raccordez le système acoustique aux bornes d'enceintes de l'amplificateur (A).
Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de grave compris) sont hors tension.

Remarques (B)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (–) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (–) de l'amplificateur.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Pour les raccordements côté amplificateur, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

Conseil

Les fils noirs ou rayés noirs ont une polarité négative (–) et doivent être reliés aux bornes moins (–) des enceintes.

Emplacement des enceintes

Position de chaque enceinte (C)

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute.
L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute.
Installez les enceintes avant à une distance adéquate à droite et à gauche du téléviseur.
Installez le caisson de grave à droite ou à gauche du téléviseur.
Installez l'enceinte centrale sur le téléviseur.
L'emplacement des enceintes surround dépend en grande partie de la configuration de la pièce.

Disposition des enceintes sous forme d'ensemble d'enceintes à 7.1 canaux (C-1)

Disposition des enceintes sous forme d'ensemble d'enceintes à 6.1 canaux (C-2)

Disposition des enceintes sous forme d'ensemble d'enceintes à 5.1 canaux (C-3)

Les enceintes surround peuvent être installées de chaque côté de la position d'écoute (A) ou derrière la position d'écoute (B).

Installation de l'enceinte centrale

Installez correctement l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur en vous assurant qu'elle est parfaitement de niveau.

Installation des enceintes à l'aide des supports d'enceinte en option (D)

Pour une plus grande flexibilité de réglage de la position des enceintes centrale, surround et arrière surround, utilisez le support d'enceinte WS-FV11 ou WS-WV10D en option (disponible dans certains pays uniquement).

Remarque

Veillez à placer l'enceinte dans un endroit parfaitement plan et horizontal.

Installation des enceintes surround/arrière surround (E)

Lorsque vous utilisez le système avec un son à 5.1 ou 6.1 canaux, ajoutez les enceintes surround/arrière surround à l'aide de l'équerre fournie, puis fixez le support d'enceinte fourni aux enceintes ajoutées. Vous pouvez également fixer le support d'enceinte WS-FV11 en option aux enceintes ajoutées.

Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur à des décodeurs multi-voies internes (Dolby Digital, DTS*, etc.), vous devez utiliser les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique.
Consultez le tableau suivant pour les réglages appropriés. Pour plus d'informations sur les réglages proprement dits, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

Réglage des enceintes

Pour	Réglez sur
Enceintes avant	SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave	ON (ou YES)
Arrière surround	SMALL**

Si vous utilisez l'amplificateur avec une fréquence de recouvrement ajustable, il est conseillé de sélectionner 150 Hz (ou une valeur proche) comme fréquence de recouvrement des enceintes avant, centrale et surround.

* « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.

** Lorsque vous utilisez le système à 6.1 ou 7.1 canaux, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre amplificateur.

Ecoute du son (F)

Réduisez d'abord le volume sur l'amplificateur. Le volume doit être réduit au maximum avant l'écoute de la source.

1 Allumez l'amplificateur et sélectionnez la source.

2 Appuyez sur POWER sur le caisson de grave.
Le voyant ON/STANBY sur le caisson de grave s'allume en vert.

3 Reproduisez la source.

Le caisson de grave s'allume et s'éteint automatiquement — *Marche et arrêt automatiques* (G)

Si le caisson de grave est en service (c'est-à-dire le voyant ON/STANDBY est allumé en vert) mais qu'aucun signal n'est transmis pendant quelques minutes, le voyant ON/STANDBY devient rouge et le caisson de grave se met en mode d'économie d'énergie. Lorsqu'un signal est transmis au caisson de grave dans ce mode, le caisson s'allume automatiquement (fonction de marche/arrêt automatique).
Pour mettre cette fonction hors service, réglez le commutateur POWER SAVE situé sur le panneau arrière sur OFF.

Remarque

Si vous réduisez trop le volume du l'amplificateur, la fonction de marche/arrêt automatique peut entrer en service et mettre le caisson en mode d'économie d'énergie.

Réglage du caisson de grave (H)

1 Tournez la commande LEVEL pour ajuster le volume.
Réglez le niveau du volume selon vos préférences en fonction de la source du programme.

2 Sélectionnez la polarité de la phase.
Utilisez le sélecteur PHASE pour sélectionner la polarité de la phase.

3 Réglez BASS BOOST sur MIN.
Tournez BASS BOOST de manière à obtenir l'accentuation souhaitée. Avec certains enregistrements, les sons graves sont fortement accentués, et dans ce cas, il est préférable de réduire l'accentuation en tournant le bouton BASS BOOST vers MIN.

Remarques

- Les fonctions d'amplification du son de certains amplificateurs peuvent causer des distorsions sur le caisson de grave. Si le cas se présente, désactivez ces fonctions.
- Vous obtiendrez un son de bien meilleure qualité si vous n'augmentez pas trop le volume du caisson de grave.
- Si le son présente de la distorsion lorsque vous accentuez les sons graves sur l'amplificateur (avec les réglages DBFB, GROOVE, l'égaliseur graphique, etc.) réduisez l'accentuation des graves et ajustez le niveau.
- N'augmentez pas le volume sur le caisson de grave. Les sons graves risquent d'être plus faibles et du bruit peut apparaître.
- Le sélecteur PHASE permet de régler la polarité sur REVERSE ou NORMAL et l'inversion de polarité et peut, dans certains cas, contribuer à améliorer les graves (selon le type d'enceintes avant utilisé, la position du caisson de grave et le réglage de BASS BOOST). L'effet sonore, spacieux ou au contraire réduit, et l'effet du champ sonore peuvent toutefois en être affectés. Sélectionnez le réglage le mieux adapté à votre position d'écoute.

Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points de la liste suivante et prendre les mesures nécessaires. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le système acoustique n'émet aucun son.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur est réglé correctement.
- Assurez-vous que le sélecteur de source de l'amplificateur est réglé sur la source correcte.
- Vérifiez si un casque n'est pas raccordé et, le cas échéant, débranchez-le.

Distorsion sur la sortie du caisson de grave.

- Vérifiez si une fonction d'amplification du son n'a pas été activée sur l'amplificateur et, le cas échéant, désactivez-la.

Bourdonnement ou bruit sur la sortie d'enceintes.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous qu'aucun des appareils audio ne se trouve trop près du téléviseur.

Le son est coupé subitement.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.

Spécifications

SS-VF300H (enceintes avant)

Système acoustique	2 voies, à blindage magnétique
Enceintes	Grave : 6 × 10 cm, à cône Aigu : 2,5 cm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 82 × 1 052 × 93 mm, avec grille avant, (Diamètre de la base : 250 mm)
Poids	environ 5,2 kg

SS-CNV300H (enceinte centrale)

Système acoustique	2 voies, à blindage magnétique
Enceintes	Grave : 5,7 cm (× 2), à cône Aigu : 2,5 cm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 345 × 86 × 93 mm avec grille avant
Poids	environ 1,7 kg

SS-SRV300H (enceintes surround)

Système acoustique	2 voies, à blindage magnétique
Enceintes	Grave : 6 × 10 cm, à cône Aigu : 2,5 cm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 82 × 184 × 93 mm, avec grille avant
Poids	environ 1,0 kg

SA-WVS300 (caisson de grave)

Système acoustique	Caisson de grave actif, à blindage magnétique
Enceintees	Grave : 15 cm (× 2), type cônique
Type de caisson	Bass-Reflex acoustiquement chargé
Plage de fréquences reproduites	28 Hz - 200 Hz
Puissance de sortie RMS continue	150 W (6 ohms 100 Hz, 10% THD)

Entrée

LINE IN (prise d'entrée)

Généralités

Alimentation	
Modèle européen:	CA 220 - 230 V, 50/60 Hz
Autres modelès:	CA 220 - 240 V, 50/60 Hz
Consommation	90 W 1 W (mode de pause)
Dimensions (l/h/p)	environ 197 × 407 × 502 mm, avec grille avant
Poids	environ 12,2 kg

Accessoires fournis

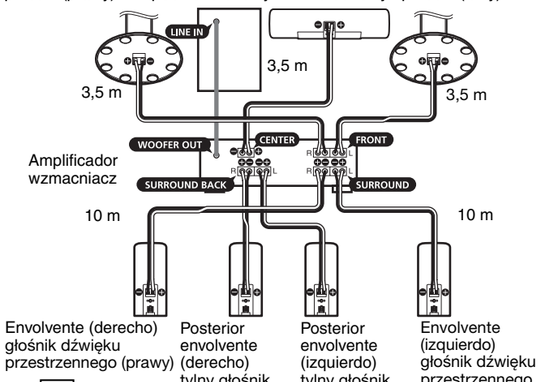
Cordon de raccordement audio (1)
Cordons d'enceintes, 10 m (4)
Cordons d'enceintes, 3,5 m (3)
Equerre (2)
Support d'enceinte (pour enceintes surround/arrièr surround) (2)
Vis (6)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

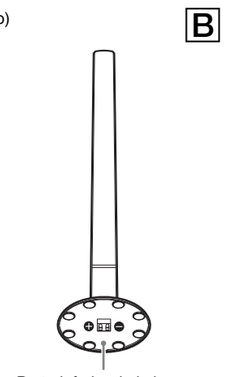
http://www.sony.net/

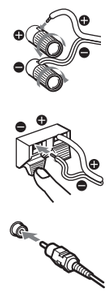
© 2004 Sony Corporation Printed in China

A

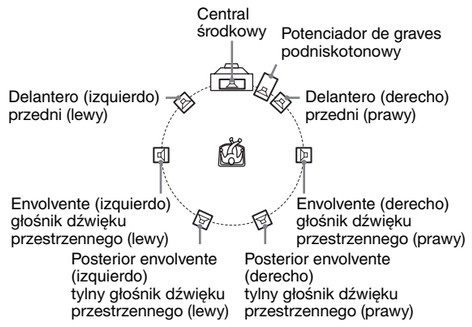


B

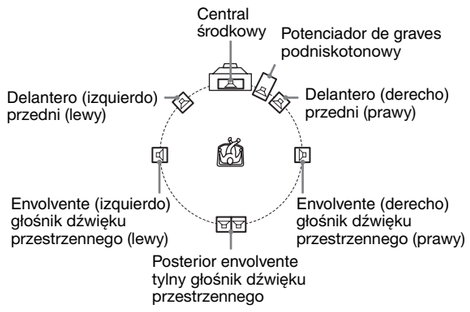




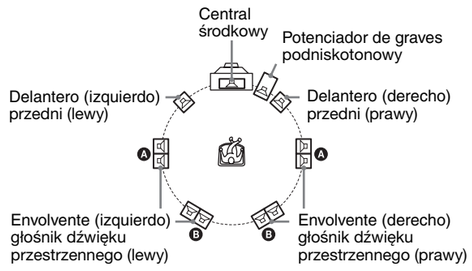
C-1


Central środkowy
Potenciador de graves podniskotonowy
Delantero (izquierdo) przedni (lewy)
Delantero (derecho) przedni (prawy)
Envolvente (izquierdo) głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
Envolvente (derecho) głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
Posterior envolvente (izquierdo) tylny głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
Posterior envolvente (derecho) tylny głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)

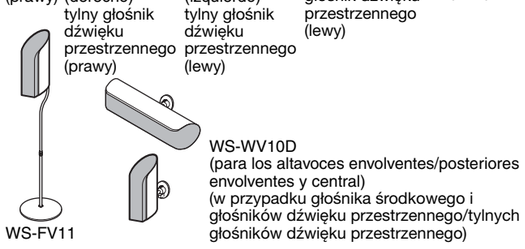
C-2


Central środkowy
Potenciador de graves podniskotonowy
Delantero (izquierdo) przedni (lewy)
Delantero (derecho) przedni (prawy)
Envolvente (izquierdo) głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
Envolvente (derecho) głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
Posterior envolvente tylny głośnik dźwięku przestrzennego

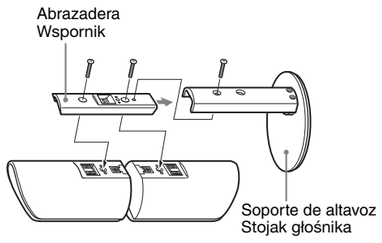
C-3


Central środkowy
Potenciador de graves podniskotonowy
Delantero (izquierdo) przedni (lewy)
Delantero (derecho) przedni (prawy)
Envolvente (izquierdo) głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
Envolvente (derecho) głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)

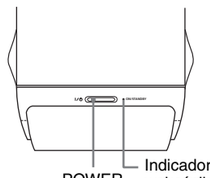
D


WS-WV10D
(para los altavoces envolventes/posteriores envolventes y central)
(w przypadku głośnika środkowego i głośników dźwięku przestrzennego/tylnych głośników dźwięku przestrzennego)
WS-FV11

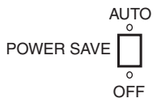
E



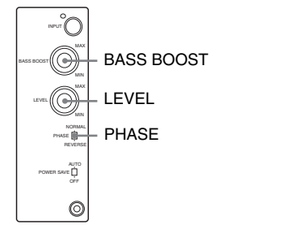
F



G



H



Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar el peligro de incendios, no coloque periódicos, manteles ni cortinas o similares que obstruyan la cubierta de ventilación del aparato. Ni tampoco coloque velas encendidas sobre el mismo.
Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato.
Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Sobre este manual

El SA-VS300H es un sistema de altavoces de 7.1 canales que se compone de dos altavoces frontales, cuatro altavoces envolventes o envolventes posteriores un altavoz central y un altavoz potenciador de graves. También podrá disfrutar del sonido envolvente de 5.1 ó 6.1 canales uniendo los altavoces envolventes o posteriores envolventes con la abrazadera suministrada. Es compatible con Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital, etc. y por lo tanto está preparado para que disfrute de películas.

* "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que el voltaje de funcionamiento del sistema es igual que el de la electricidad local.
- La unidad no se desconecta de la fuente de ca (electricidad) mientras siga enchufada en la toma de corriente, incluso si se ha desconectado la alimentación de la unidad.
- Desenchufe el sistema de la toma de corriente si no lo va a utilizar durante mucho tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire del cable.
- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.
- El cable de ca debe cambiarse sólo en una tienda de servicio cualificada.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoz con un vataje continuo que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones del altavoz no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- No se puede desmontar la pantalla del altavoz. No trate de desmontar la pantalla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz.
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Si se produce una irregularidad de colores en una pantalla de TV cercana

Este sistema de altavoces está blindado magnéticamente para que pueda instalarse cerca de un aparato de TV. Sin embargo, pueden aparecer problemas de color en algunos tipos de aparatos de TV.

Si aparecen problemas de color...

→Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si aparecen otra vez problemas de color...

→Aleje los altavoces del aparato de TV.

Si se producen zumbidos

Cambie la posición de los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Ubicación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
— Muy calientes o fríos
— Con polvo o suciedad
— Muy húmedos
— Expuestos a vibraciones
— Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Para la limpieza

Limpie las cajas de los altavoces con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice estropajos de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Conexiones del sistema

Conecte el sistema de altavoces a los terminales de salida de altavoz de un amplificador (A).
Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz potenciador de graves) están desconectados antes de empezar las conexiones.

Notas (B)

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (–) de los altavoces coinciden con los correspondientes terminales positivos (+) y negativos (–) del amplificador.
- Asegúrese de apretar bien los tornillos de los terminales de altavoz, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruido.
- Compruebe que todas las conexiones sean firmes. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Para más información sobre las conexiones relativas al amplificador, consulte el manual incluido con el amplificador.

Consejo

Los cables negros o con rayas negras tienen una polaridad negativa (–) y deben conectarse a los terminales de altavoz negativos (–).

Instalación de los altavoces

Ubicación de cada altavoz (C)

Cada altavoz debe estar orientado hacia la posición de escucha. El efecto envolvente será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de escucha.
Coloque los altavoces delanteros a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor.
Coloque el altavoz potenciador de graves a uno de los lados del televisor.
Coloque el altavoz central arriba en el centro del televisor.
La instalación de los altavoces envolventes depende mucho de la forma de la habitación.

Ubicación de los altavoces como un sistema de altavoces de 7.1 canales (C-1)

Ubicación de los altavoces como un sistema de altavoces de 6.1 canales (C-2)

Ubicación de los altavoces como un sistema de altavoces de 5.1 canales (C-3)

Los altavoces envolventes pueden colocarse a ambos lados de la posición de escucha (A) o bien detrás de la posición de escucha (B).

Ajuste del altavoz central

Ajuste el altavoz central firmemente en la parte superior o cerca del televisor, asegurándose de que esté nivelado.

Ajuste de los altavoces con los soportes opcionales correspondientes (D)

Para una mayor flexibilidad en cuanto a la situación de los altavoces central, envolventes y posteriores envolventes, utilice el soporte de altavoz opcional WS-FV11 o WS-WV10D (disponible únicamente en algunos países).

Nota

Asegúrese de colocar el altavoz en un lugar horizontal y plano.

Ajuste de los altavoces envolventes/posteriores envolventes (E)

Si utiliza el sistema como un sistema de sonido envolvente de 5.1 ó 6.1 canales, una los altavoces envolventes /posteriores envolventes con la abrazadera suministrada e instale el soporte de altavoz suministrado en los altavoces que ha incorporado. También puede colocar el soporte de altavoz WS-FV11 opcional en los altavoces que ha incorporado.

Ajuste del amplificador

Al conectar un amplificador con descodificadores internos multicanal (Dolby Digital, DTS*, etc.), debe utilizar los menús de configuración del amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces.
Consulte el siguiente cuadro para los ajustes correctos. Para más información sobre el procedimiento de ajuste, consulte el manual suministrado junto con el amplificador.

Ajuste de altavoz

Para	Ajuste a
Altavoces delanteros	SMALL
Altavoz central	SMALL
Altavoces envolventes	SMALL
Altavoz potenciador de graves	ON (o YES)
Posteriores envolventes	SMALL**

Si utiliza el amplificador con frecuencia de cruce ajustable, se recomienda seleccionar 150 Hz (o un valor aproximado a éste) como frecuencia de cruce para los altavoces frontales, central y envolventes.

* "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

** Si utiliza el sistema como un sistema de 6.1 ó 7.1 canales, consulte el manual suministrado junto con el amplificador.

Escucha del sonido (F)

Primero baje el volumen en el amplificador. El volumen debe estar al mínimo antes de empezar a reproducir la fuente de programa.

1 Conecte el amplificador y seleccione la fuente de programa.

2 Presione POWER en el altavoz potenciador de graves.
El indicador ON/STANDBY del altavoz potenciador de graves se enciende en verde.

3 Reproduzca la fuente de programa.

Conexión y desconexión automáticas
***— Función de conexión/desconexión automática* (G)**

Cuando el altavoz potenciador de graves está encendido (el indicador ON/STANDBY está iluminado en verde) y no entra señal durante unos minutos, el indicador ON/STANDBY cambia a rojo y el altavoz potenciador de graves entra en el modo de ahorro de energía. En este modo, cuando entra una señal en el altavoz potenciador de graves éste se conecta automáticamente (función de conexión/desconexión automáticas).
Para desactivar esta función, deslice el interruptor POWER SAVE del panel trasero a OFF.

Nota

Si baja demasiado el volumen del amplificador puede activar la función de conexión/desconexión automáticas y el altavoz entrará en el modo de ahorro de energía.

Ajuste del altavoz potenciador de graves (H)

1 Gire LEVEL para ajustar el volumen.
Ajuste el volumen según sus preferencias para la fuente de programa.

2 Seleccione la polaridad de fase.
Utilice el selector PHASE para seleccionar la polaridad de fase.

3 Ajuste BASS BOOST a MIN.
Gire BASS BOOST de acuerdo con el nivel de salida que prefiera. Existen ciertos materiales grabados que enfatizan especialmente los sonidos graves, lo que puede resultar molesto en algunos casos. Cuando suceda esto, gire BASS BOOST hacia el valor mínimo.

Notas

- Algunas funciones del amplificador para mejorar el sonido pueden provocar distorsiones en el altavoz potenciador de graves. Si hay distorsión, desactive estas funciones.
- Para disfrutar de sonidos de alta calidad, no suba demasiado el volumen del altavoz potenciador de graves.
- Si el sonido se distorsiona cuando active el refuerzo de graves desde su amplificador (como DBFB, GROOVE, ecualizador gráfico, etc.), reduzca el refuerzo de graves y ajuste el nivel.
- No ajuste el volumen del altavoz potenciador de graves en su valor máximo. Si lo hiciese, el sonido de graves podría debilitarse. Además, es posible que escuchase ruido.
- La selección de NORMAL o REVERSE con el selector PHASE invierte la polaridad y puede proporcionar mejor reproducción de graves en ciertos entornos de escucha (dependiendo del tipo de altavoces frontales, la posición del altavoz potenciador de graves, y el ajuste de BASS BOOST). También puede cambiar la expansión y la claridad del sonido, y afectar la atmósfera del campo acústico. Seleccione el ajuste que ofrezca el sonido preferido escuchando desde su posición normal de escucha.

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más próximo.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.
- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si lo están, desconéctelos.

Hay distorsión en la salida de sonidos del altavoz potenciador de graves.
- Verifique si se han activado las funciones de mejora de sonido en el amplificador. Si lo están, desactívelas.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.
- Compruebe que todas las conexiones están bien realizadas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del aparato de TV.

Se ha interrumpido repentinamente el sonido.
- Compruebe que todas las conexiones sean correctas. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Especificaciones

SS-VF300H (altavoces frontales)

Sistema de altavoces	2 vías, blindado magnéticamente
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 6 × 10 cm, tipo cono Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 82 × 1.052 × 93 mm, incluyendo rejilla frontal, (diámetro de la base: 250 mm)
Peso	Aprox. 5,2 kg

SS-CNV300H (altavoz central)

Sistema de altavoces	2 vías, blindado magnéticamente
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 5,7 cm (× 2), tipo cono Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 345 × 86 × 93 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,7 kg

SS-SRV300H (altavoces envolventes)

Sistema de altavoces	2 vías, blindado magnéticamente
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 6 × 10 cm, tipo cono Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 82 × 184 × 93 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,0 kg

SA-WVS300 (altavoz potenciador de graves)

Sistema de altavoz	Altavoz activo, blindado magnéticamente
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 15 cm (× 2), tipo cono
Tipo de caja	Reflejo de graves con carga acústica
Gama de frecuencias de reproducción	28 Hz - 200 Hz
Salida de potencia RMS continua	150 W (6 ohmios 100 Hz, distorsión armónica total del 10%)
Entrada	
LINE IN (toma de pines de entrada)	
General	
Requisitos de alimentación Modelo europeo:	ca de 220 - 230 V, 50/60 Hz
Otros modelos:	ca de 220 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	90 W 1 W (modo de espera)
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 197 × 407 × 502 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 12,2 kg

Accesorios suministrados

Cable de conexión de audio (1)
Cables de conexión de altavoz, 10 m (4)
Cables de conexión de altavoz, 3,5 m (3)
Abrazadera (2)
Soporte de altavoz (para altavoces envolventes/posteriores envolventes) (2)
Tornillo (6)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Język polski

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
Aby uniknąć pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych zestawu gazetami, obrusami, zasłonami itd. Nie należy stawiać na urządzeniu płonących świec.
Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczami, np. wazonów.
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Naprawy należy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak półka na książki, czy zabudowana szafka.

O niniejszej instrukcji

SA-VS300H jest zestawem głośników 7.1-kanałowych składającym się z dwóch głośników przednich, czterech głośników dźwięku przestrzennego/tylnych głośników dźwięku przestrzennego, jednego głośnika środkowego i jednego głośnika podniskotonowego. Łącząc głośniki dźwięku przestrzennego lub tylne głośniki dźwięku przestrzennego przy użyciu dostarczonego wspornika, można także korzystać z 5.1-kanałowego lub 6.1-kanałowego dźwięku przestrzennego. Zestaw obsługuje systemy Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital itp., zwiększając w ten sposób atrakcyjność oglądanych filmów.

* „Dolby" oraz symbol podwójnego D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.

Środki ostrożności

O bezpieczeństwie

- Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu upewnij się, że napięcie robocze zestawu odpowiada napięciu w sieci lokalnej.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (sieci), dopóki podłączone jest do gniazdka ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Wyłącz urządzenie z gniazdka ściennego, jeżeli ma nie być używane przez dłuższy czas. Aby odłączyć kabel, pociągnij, chwytając za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za sam kabel.
- Jeżeli jakikolwiek płyn lub przedmiot dostanie się do wnętrza obudowy, odłącz kabel zasilania zestawu i przed ponownym użyciem poproś wykwalifikowany personel o sprawdzenie zestawu.
- Kabel zasilania może być wymieniany jedynie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

O działaniu

- Nie korzystaj z głośników przy poziomie mocy stale przekraczającym maksymalną moc wejścia zestawu.
- Jeżeli polaryzacja podłączeń głośników nie jest właściwa, dźwięk basów będzie słaby i rozmieszczenie poszczególnych instrumentów niewyraźne.
- Zetknięcie się odsłoniętych przewodów głośnika i zacisków głośnika może spowodować zwarcie.
- Aby uniknąć uszkodzenia zestawu głośników, przed ich podłączaniem wyłącz wzmacniacz.
- Siatka głośnika nie może być usuwana. Nie próbuj demontować siatki głośnika. Zdemontowanie jej może spowodować uszkodzenie głośnika.
- Nie należy zwiększać poziomu głośności powyżej punktu zniekształceń.

Jeżeli na ekranie znajdującego się w pobliżu telewizora wystąpią nieregularności koloru

Niniejszy zestaw głośników jest wyposażony w osłonę magnetyczną, która umożliwia instalowanie go w pobliżu odbiornika TV. Jednakże w niektórych typach odbiorników TV może wystąpić nieregularność koloru.

Jeżeli zaobserwujesz nieregularność koloru...

→Wyłącz odbiornik TV, a następnie włącz go ponownie po upływie 15 - 30 minut.

Jeżeli ponownie zaobserwujesz nieregularność koloru...

→Ustaw głośniki dalej od odbiornika TV.

Jeżeli w głośnikach słychać wycie

Zmień usytuowanie głośników lub zmniejsz głośność wzmacniacza.

O lokalizacji

- Nie ustawiaj głośników w pozycji przechylonej.
- Nie umieszczaj głośników w miejscu, gdzie narażone są na:
— szczególnie wysoką lub niską temperaturę
— kurz i brud
— wysoką wilgotność
— wibracje
— bezpośrednie nasłonecznienie.
- Umieszczając głośnik na podłodze pokrytej woskiem, olejem, pastą itp., należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować jego poplamienie lub odbarwienie.

O czyszczeniu

Czyść obudowy głośników miękką tkaniną lekko zwilżoną łagodnym detergentem lub wodą. Nie używaj szorstkich ściereczek, proszku czyszczącego ani środków, takich jak alkohol lub benzyna.

W razie jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących niniejszego zestawu głośników prosimy skonsultować się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony.

Podłączanie zestawu

Podłącz zestaw głośników do gniazd głośników wzmacniacza (A).
Przed rozpoczęciem podłączania upewnij się, że zasilanie wszystkich elementów (łącznie z głośnikiem podniskotonowym) jest wyłączone.

Uwagi (B)

- Upewnij się, że zaciski plus (+) i minus (–) głośników są połączone z odpowiednimi zaciskami plus (+) i minus (–) wzmacniacza.
- Upewnij się, że śruby zacisków głośnika są mocno przykręcone, gdyż w przeciwnym wypadku mogą stanowić źródło zakłóceń.
- Upewnij się, że połączenia są solidne. Zetknięcie się odsłoniętych przewodów głośnika i zacisków głośnika może spowodować zwarcie.
- Szczegółowe informacje na temat podłączenia wzmacniacza znajdują się w załączonej instrukcji.

Wskazówka

Przewody czarne lub w czarne paski mają ujemną (–) polaryzację i powinny być podłączane do zacisków głośników oznaczonych symbolem minus (–).

Lokalizacja głośników

Lokalizacja każdego z głośników (C)

Każdy z głośników powinien być zwrócony ku pozycji słuchania. Jeżeli wszystkie głośniki ustawione są w tej samej odległości od pozycji słuchania, osiągniesz lepszy efekt dźwięku przestrzennego.
Umieść głośniki przednie w odpowiedniej odległości z prawej i lewej strony telewizora.
Umieść głośnik podniskotonowy z jednej strony telewizora.
Umieść głośnik środkowy na środku nad odbiornikiem TV.
Lokalizacja głośników dźwięku przestrzennego zależy w dużym stopniu od rozkładu pokoju.

Rozmieszczenie głośników w systemie 7.1-kanałowym (C-1)

Rozmieszczenie głośników w systemie 6.1-kanałowym (C-2)

Rozmieszczenie głośników w systemie 5.1-kanałowym (C-3)

Głośniki dźwięku przestrzennego mogą być umieszczone po obu stronach pozycji słuchania (A) lub z tyłu pozycji słuchania (B).

Ustawianie głośnika środkowego

Głośnik środkowy należy ustawić w stabilnym położeniu na odbiorniku telewizyjnym lub obok niego, zwracając uwagę, aby znajdował się w pozycji poziomej.

Ustawianie głośników przy użyciu opcjonalnych stojaków (D)

Aby uzyskać większe możliwości ustawiania głośnika środkowego, głośników dźwięku przestrzennego i tylnych głośników dźwięku przestrzennego, można zastosować opcjonalne stojaki na głośniki typu WS-FV11 lub WS-WV10D (dostępne tylko w niektórych krajach).

Uwaga

Głośnik należy umieścić na płaskiej, poziomej powierzchni.

Ustawianie głośników dźwięku przestrzennego/tylnych głośników dźwięku przestrzennego (E)

W przypadku korzystania z zestawu w systemie 5.1-kanałowym lub 6.1-kanałowym należy połączyć głośniki dźwięku przestrzennego/tylne głośniki dźwięku przestrzennego przy użyciu dostarczonego wspornika, a następnie przymocować dostarczony stojak do połączonych głośników. Do połączonych głośników można również przymocować opcjonalny stojak WS-FV11.

Ustawianie wzmacniacza

Podczas podłączania do wzmacniacza wyposażonego w wewnętrzne dekodery (Dolby Digital, DTS* itp.) należy użyć menu ustawień wzmacniacza, aby określić parametry zestawu głośnikowego.
Prawidłowe nastawienia można znaleźć w poniższej tabeli. Szczegółowe informacje na temat ustawiania wzmacniacza znajdują się w załączonej instrukcji.

Ustawianie głośników

Dla	ustaw na
głośników przednich	SMALL
głośnika środkowego	SMALL
głośników dźwięku przestrzennego	SMALL
głośnika podniskotonowego	ON (lub YES)
tylnych głośników dźwięku przestrzennego	SMALL**

Jeśli używany jest wzmacniacz z możliwością regulacji częstotliwości rozgraniczającej, jako częstotliwość rozgraniczającą dla głośników przednich, głośnika środkowego i głośników dźwięku przestrzennego zaleca się wybrać wartość 150 Hz (lub zbliżoną).

* „DTS" i „DTS Digital Surround" są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Digital Theater Systems, Inc.

** W przypadku korzystania z zestawu w systemie 6.1-kanałowym lub 7.1-kanałowym należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną ze wzmacniaczem.

Słuchanie dźwięku (F)

Najpierw ścisz głośność na wzmacniaczu. Głośność musi być ustawiona na minimum przed rozpoczęciem odtwarzania źródła programu.

1 Włącz wzmacniacz i wybierz źródło programu.

2 Naciśnij przycisk POWER na głośniku podniskotonowym.
Wskaźnik ON/STANDBY na głośniku podniskotonowym zaświeci się na zielono.

3 Odtwórz źródło programu.

Zasilanie włącza się i wyłącza automatycznie
***— funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania* (G)**

Gdy głośnik podniskotonowy jest włączony (tj. wskaźnik ON/STANDBY świeci się na zielono) i przez kilka minut nie ma sygnału wejścia, wskaźnik ON/STANDBY zmienia się na czerwony i głośnik podniskotonowy wchodzi w fazę oszczędzania energii. Jeżeli podczas tej fazy do głośnika podniskotonowego sygnał jest przesyłany, to głośnik podniskotonowy automatycznie się włącza (funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania). Aby wyłączyć tę funkcję, przesuń przełącznik POWER SAVE na tylnym panelu w położenie OFF.

Uwaga

Jeżeli nadmiernie obniżysz poziom głośności wzmacniacza, może włączyć się funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania, powodując wejście głośnika podniskotonowego w fazę oszczędzania energii.

Regulacja głośnika podniskotonowego (H)

1 Przekręć pokrętło LEVEL, aby wyregulować głośność.
Ustaw poziom głośności odpowiedni dla danego źródła programu.

2 Wybierz polaryzację fazy.
Polaryzację fazy należy wybrać za pomocą przełącznika wyboru PHASE.

3 Ustaw przełącznik BASS BOOST w położeniu MIN.
Przełącznik BASS BOOST należy obrócić odpowiednio do preferowanego poziomu wyjściowego. Niektóre materiały zostały nagrane z mocno uwydatnionymi dźwiękami basowymi, które czasami mogą być zbyt silne. W takim wypadku należy obrócić przełącznik BASS BOOST w kierunku minimum.

Uwagi

- Niektóre funkcje wzmacniacza dla wzmocnienia dźwięku mogą powodować zniekształcenia w głośniku podniskotonowym. Jeśli takie zniekształcenia wystąpią, wyłącz te funkcje.
- Aby korzystać z wysokiej jakości dźwięku, nie ustawiaj głośnika podniskotonowego zbyt głośno.
- Jeśli wzmacnianie basów we wzmacniaczu (przy wykorzystaniu funkcji DBFB, GROOVE, korektora graficznego itp.) prowadzi do pojawienia się zniekształceń dźwięku, należy zmniejszyć wzmocnienie basów, a dopiero potem wyregulować poziom.
- Nie należy ustawiać maksymalnego poziomu głośności głośnika podniskotonowego. Może to spowodować osłabienie tonów niskich. Ponadto mogą być słyszalne nadmierne szumy.
- Wybranie opcji NORMAL lub REVERSE za pomocą przełącznika PHASE umożliwia odwrócenie polaryzacji sygnału i w pewnych okolicznościach (w zależności od rodzaju głośników przednich, lokalizacji głośnika podniskotonowego i regulacji funkcji BASS BOOST) może zapewnić lepsze odtwarzanie basów. W ten sposób można również zmienić głębię i spoistość dźwięku, a także efekt odbioru pola akustycznego. Ustawienia zgodne z własnymi preferencjami należy regulować z miejsca, w którym zwykle słucha się muzyki.

W razie trudności

Jeżeli pojawi się jakikolwiek problem związany z zestawem głośników, odwołaj się do poniższej listy i wykonaj wskazane czynności. Jeżeli nie można usunąć problemu, skontaktuj się najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony.

Nie ma dźwięku z głośników.
- Upewnij się, że wszystkie podłączenia są prawidłowo wykonane.
- Upewnij się, że głośność na wzmacniaczu została prawidłowo ustawiona.
- Upewnij się, że przełącznik źródła programu na wzmacniaczu wskazuje właściwe źródło.
- Sprawdź, czy słuchawki nie są podłączone. Jeżeli są, to odłącz je.

Wyjście dźwięku z głośnika podniskotonowego jest zniekształcone.
- Sprawdź, czy na wzmacniaczu nie włączyły się żadne funkcje uwydatniania dźwięku. Jeżeli tak, to wyłącz je.

Na wyjściu z głośnika występuje przydźwięk i zakłócenia.
- Upewnij się, że wszystkie podłączenia są prawidłowo wykonane.
- Upewnij się, że żaden z komponentów audio nie znajduje się zbyt blisko odbiornika TV.

Dźwięk nagle zanikł.
- Upewnij się, że wszystkie podłączenia są prawidłowo wykonane. Zetknięcie się odsłoniętych przewodów głośnika i zacisków głośnika może spowodować zwarcie.

Dane techniczne

SS-VF300H (głośniki przednie)

system głośników	dwudrożny z osłoną magnetyczną
głośniki	głośnik niskotonowy: 6 × 10 cm, typ stożkowy głośnik wysokotonowy: 2,5 cm, zrównoważony, typ kopułkowy
typ obudowy	z odbiciem basów
impedancja znamionowa	8 omów
wydajność mocy operacyjnej maksymalna moc wejścia:	150 W
poziom skuteczności	81 dB (1 W, 1 m)
zakres częstotliwości	120 Hz - 50 000 Hz
wymiary (szer./wys./głęb.)	ok. 82 × 1 052 × 93 mm, łącznie z przednią siatką, (średnica podstawy: 250 mm)
waga	ok. 5,2 kg

SS-CNV300H (głośnik środkowy)

system głośników	dwudrożny z osłoną magnetyczną
głośniki	głośnik niskotonowy: 5,7 cm (× 2), typ stożkowy głośnik wysokotonowy: 2,5 cm, zrównoważony, typ kopułkowy
typ obudowy	z odbiciem basów
impedancja znamionowa	8 omów
wydajność mocy operacyjnej maksymalna moc wejścia:	150 W
poziom skuteczności	81 dB (1 W, 1 m)
zakres częstotliwości	120 Hz - 50 000 Hz
wymiary (szer./wys./głęb.)	ok. 345 × 86 × 93 mm, łącznie z przednią siatką
waga	ok. 1,7 kg

SS-SRV300H (głośniki dźwięku przestrzennego)

system głośników	dwudrożny z osłoną magnetyczną
głośniki	głośnik niskotonowy: 6 × 10 cm, typ stożkowy głośnik wysokotonowy: 2,5 cm, zrównoważony, typ kopułkowy
typ obudowy	z odbiciem basów
impedancja znamionowa	8 omów
wydajność mocy operacyjnej maksymalna moc wejścia:	150 W
poziom skuteczności	81 dB (1 W, 1 m)
zakres częstotliwości	120 Hz - 50 000 Hz
wymiary (szer./wys./głęb.)	ok. 82 × 184 × 93 mm, łącznie z przednią siatką
waga	ok. 1,0 kg

SA-WVS300 (podniskotonowy)

system głośników	aktywny głośnik podniskotonowy z osłoną magnetyczną
głośniki	głośnik niskotonowy: 15 cm (× 2) typ stożkowy
Typ obudowy	Bass Reflex, naładowana akustycznie
zakres częstotliwości odtwarzania	28 Hz - 200 Hz
ciągła moc wyjściowa RMS	150 W (6 omów 100 Hz, całkowite zniekształcenia harmoniczne 10%)
wejścia	
LINE IN (gniazdo wejściowe typu jack)	
ogólne	
wymagania mocy Model europejski:	220 - 230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Pozostałe modele:	220 - 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
pobór mocy	90 W 1 W (tryb oczekiwania)
wymiary (szer./wys./głęb.)	ok. 197 × 407 × 502 mm, łącznie z przednią siatką
waga	ok. 12,2 kg

Wyposażenie

Kabel połączeń audio (1)
Kable połączeń głośników, 10 m (4)
Kable połączeń głośników, 3,5 m (3)
Wspornik (2)
Stojak głośnika (w przypadku głośników dźwięku przestrzennego/tylnych głośników dźwięku przestrzennego) (2)
Wkręt (6)

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.